

Bo Lundby-Jæger

For Mezzosoprano and piano-quintet
Serbian and Danish version included

Hotel Predgrade



Bo Lundby-Jæger

Bunar teških reči

Der findes en brønd



Jelena Lengold

Bunar teških reči (The Well of Heavy Words)

Postoji bunar u koji bacam sve teške reči
koje smo jedno drugome izgovorili ti i ja
iz njega se ponekad oseti udaljeni smrad
koji me podseti na tebe
i uzbudi me, čudnovato i naglo,
podseti me na miris tvojih prepona
tvojih pazuha
poželim da skočim tamo, u bunar teških reči
i udahnem te ponovo
otvorenih usta, široko,
kao vetrar s mora da primam u sebe.

*Der findes en brønd hvori jeg smider alle de tunge ord,
Som vi har sagt til hinanden, du og jeg.
Fra den mærker man en gang imellem en fjern stank (dunst)
Som minder mig om dig
og ophidser mig, underligt og brat,
Minder mig om duften af din lyske
dine armhuler
Jeg ønsker at springe derhen, i brønden med de tunge ord
og indånde dig igen
med min mund åben, vidt åbent,
som om jeg tager vinden fra havet ind i mig selv.*

Score

Der findes en brønd

Bo Lundby-Jæger

Jelena Lengold

2:51

Mezzo-Soprano

$\text{♩} = 46$

Slow and Hazy

$\text{♩} = 92$

Musical score for Mezzo-Soprano, Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Piano. The score consists of two systems of music. The first system starts with a rest for the Mezzo-Soprano and continues with a piano dynamic for the strings and piano. The second system begins with a piano dynamic for the piano, followed by eighth-note patterns for the strings and piano. The piano part includes triplet markings (3).

Mezzo

Musical score for Mezzo-Soprano, Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Pno. The score consists of two systems of music. The first system starts with a rest for the Mezzo-Soprano and continues with eighth-note patterns for the strings and piano. The second system begins with eighth-note patterns for the strings and piano, including triplet markings (3).

Der findes en brønd

Mezzo

9 Po sto - ji bu - nar u ko - ji, u ko - ji ba - cam sve te - ske re —

p

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

14 ci, sve te - ske re — ci ko - je smo jedno dru - go - me iz - go - vo - ri - li ti i ja —

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Der findes en brønd

5

18

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

23

Mezzo

p iz njega— se po-nene-kad— o - se - ti— u - dal - je - ni smrad!

23

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Der findes en brønd

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

27

27

27

27

27

31

31

31

31

31

p

mp

p

p

p

p

p

ko-ji me pod - se ti na te - be i

p

p

p

p

p

p

Mezzo 35 *uz - bu - di - me, cud-no - va - to i na - glo,*

Vln. I Bartok pizz pizz.

Vln. II pizz.

Vla. pizz.

Vc. pizz.

Pno. 35 *f*

Mezzo 38

Vln. I arco

Vln. II arco

Vla. arco

Vc. arco

Pno. 38

Der findes en brønd

Mezzo

41

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

p pod - se - ti me na mi - ris two - jih pre po - na

Mezzo

45

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

mi - ris two - jih pa - zu - ha

50

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

50

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

54

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Der findes en brønd

Mezzo

62 te-skih re - ci u-dah-nem te po no ____ vo _____ ot -

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

67

vore-nih us - ta si - ro - - - - ko, ka - o

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

71

— ka - o ka - o ve — ta s'mo - ra da pri - mam u se - be

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

poco rit.
3

2:51

Bo Lundby-Jæger

Hotel Predgræde

Der er efterladt kun få ting



Jelena Lengold

Hotel Predgrađe (A Suburban Hotel)

Preostalo je još posve malo stvari
iza nas.

Miris beznađa
na frotirima sumnjivog kvaliteta
moja bela naušnica
udavljeni u posteljini
obrisi twojih upornih kolena (pitam se)
uzbuđuju li sobaricu koja dolazi za nama?

Možda će jednom kakav putnik u noći
čuti tvoj dah
zaboravljen
i sanjaće me golu na balkonu
ne znajući ko sam
ni šta zapravo traži moja sen
u mraku.

*Der er efterladt kun få ting
efter os.*

*Lugten affortvivlelse
på håndklæder af tvivlsom kvalitet,
Min hvide ørering
druknet i sengetøjet,
Konturerne af dine vedholdende knæ (jeg spørger mig selv)
Vil det mon ophidse stuepigen som kommer efter os?*

*Måske vil en tilfældig rejsende, om natten,
høre dit åndedrag,
glemt,
og drømme mig nøgen på balkonen
uden at vide, hvem jeg er
eller hvad min sjæl (skygge) i virkeligheden leder efter
i mørket.*

Der er efterladt kun få ting

Bo Lundby-Jæger
Jelena Lengold
dur: 3:42

$\text{♩} = 60$

Late night hotel bar mood

Mezzo-Soprano

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Piano

Lazy

Pre o sta - lo je jos pos - ve ma - lo stva - ri

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

i - za nas. mi - ris - bez - na - da na fro - ti - ri - ma

Der er efterladt kun få ting

7

Mezzo sum - nji - vog — kva - li - te - ta —

Vln. I pizz. arco pizz.

Vln. II pizz. arco pizz.

Vla. pizz. arco b.pizz.

Vc.

Pno.

10

Mezzo

Vln. I arco pizz. arco pizz.

Vln. II arco pizz. arco pizz.

Vla. arco pizz. arco pizz.

Vc. arco pizz.

Pno.

Der er efterladt kun få ting

5

14

Mezzo

Vln. I arco pizz. arco pizz. arco
Vln. II arco pizz. arco pizz. arco
Vla. arco pizz. arco pizz. arco
Vc. *mf* arco

Pno. *mf*

14

Mezzo

Vln. I na fro - ti - ri - ma sum - nji - vog kva - li - te - ta *pizz.*
Vln. II pizz. arco pizz. arco pizz.
Vla. pizz. arco pizz. arco pizz.
Vc. arco pizz. arco pizz.

Pno. *mf*

18

Mezzo

Vln. I pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.
Vln. II pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.
Vla. pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.
Vc. arco pizz. arco pizz. arco pizz.

Pno. *mf*

18

Mezzo

Vln. I pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.
Vln. II pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.
Vla. pizz. arco pizz. arco pizz. arco pizz.
Vc. arco pizz. arco pizz. arco pizz.

Pno. *mf*

21

Mezzo

Vln. I arco *f*

Vln. II arco *f*

Vla. arco *f*

Vc. arco *pizz.*

Pno. *f* *p*

25

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

28

Mezzo

Vln. I pizz. arco uz - bu - du - ju li

Vln. II pizz. arco

Vla. pizz. arco

Vc.

Pno.

31

Mezzo

Vln. I so - ba ri - cu pizz. arco pizz. arco

Vln. II pizz. arco pizz. arco

Vla. pizz. arco pizz. arco

Vc.

Pno.

Der er efterladt kun få ting

Mezzo

34

Ah! Ah! ko - ja do - la - zi za na - ma?

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

36

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

39

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Moz - da ce jed - nom ka - kav put - nik cu - ti twoj
pizz. arco pizz.
pizz. p arco pizz.
pizz. p arco pizz.
pizz. p
p

42

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

dah za - bo - rav - ljen.
arco arco arco
arco

Der er efterladt kun få ting

45

Mezzo: i san - ja ce — me go - lu na bal - ko - nu — ne zna - ju - ci ko sam —

Vln. I: pizz. arco pizz. arco

Vln. II: pizz. arco pizz. arco

Vla.: pizz. arco pizz. arco

Vc.: arco

Pno. (piano):

48

Mezzo: ni sta za - pra - vo tra zi mo ja sen

Vln. I: o.

Vln. II: o.

Vla.: o. (b) o.

Vc.: arco

Pno. (piano):

Mezzo

51

p u cresc.

Vln. I

51 pizz. mra-ku, mra-ku...

Vln. II

pizz.

Vla.

pizz.

Vc.

pizz.

Pno.

51

Bo Lundby-Jæger

Iznad ničega

Vi vil leve skønt



Jelena Lengold

Iznad ničega

Živićemo divno
neće me biti i neće biti tebe
krasno ćemo se slagati u predelima odsustva
putovaćemo i menjati hotelske sobe
naručivaćemo lake večere na terasama
divičemo se brdima koja prolaze kraj nas
i uzdahnućemo u isti tren, ganuti lepotom,
kad se iza okuke ukaže more.

Ponekad samo
probudiću se uplašena lomnom maglom snova
i potražiću te u mraku
ruka će mi zastati tik iznad ničega
i čekaće.

*Vi vil leve skønt
der vil ikke være mig og der vil ikke være dig
Smukt vil vi opnå en harmoni i landskaber af fravær
Vi vil rejse og skifte hotelrum
Vi vil bestille lette middage på terrasserne
Vi vil beundre bakkerne, som passerer forbi os
og sukke i samme øjeblik, bevæget af skønheden,
når, bag svinget, havet kommer til syne.*

*Kun nogle gange
vil jeg vågne, bange for bristede drømmers tåge,
(bange for drømmenes skrøbelige tåge,)
og jeg vil søge dig i mørket.
Min hånd vil standse lige over intet
og vente.*

Score

Vi vil leve skønt

Bo Lundby-Jæger

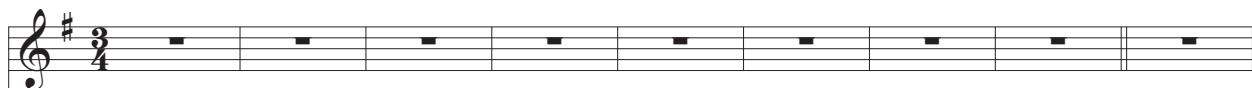
Jelena Lengold

dur: 3:50

Simplicity and longing

♩ = 60

Mezzo-Soprano



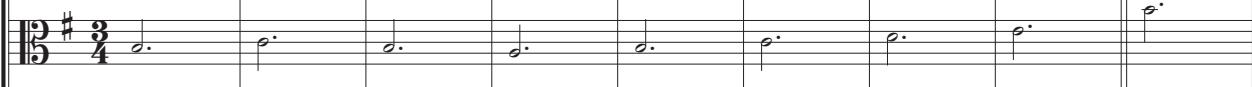
Violin I



Violin II

*Very quiet*

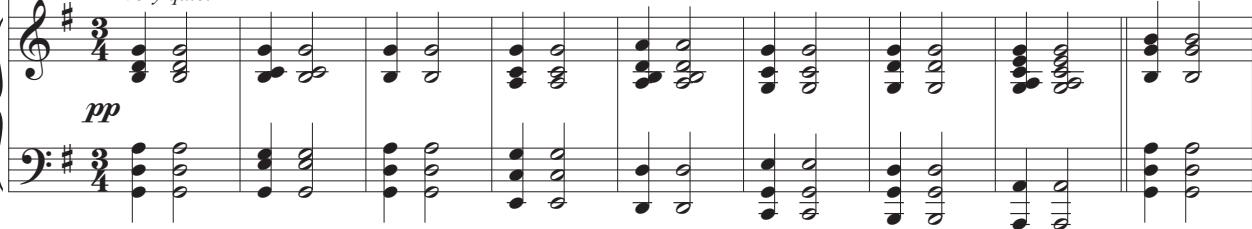
Viola



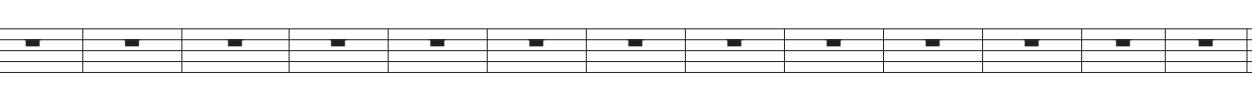
Cello



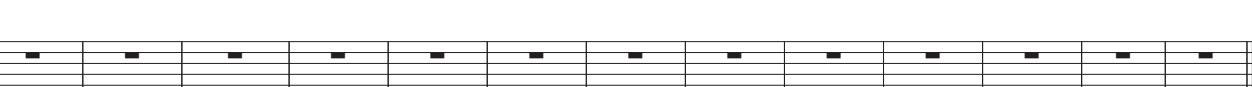
Piano



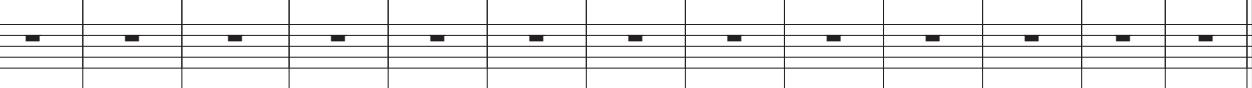
Mezzo



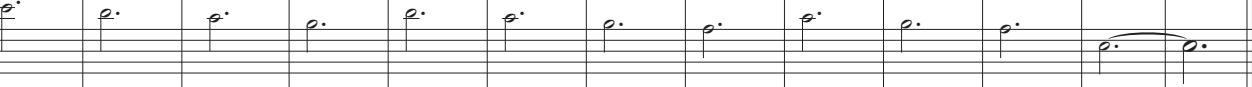
Vln. I



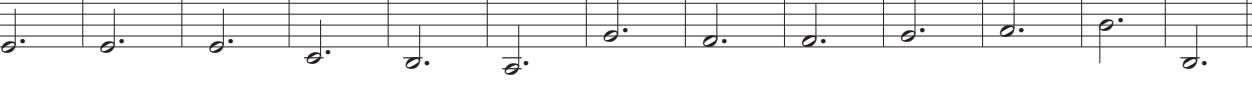
Vln. II



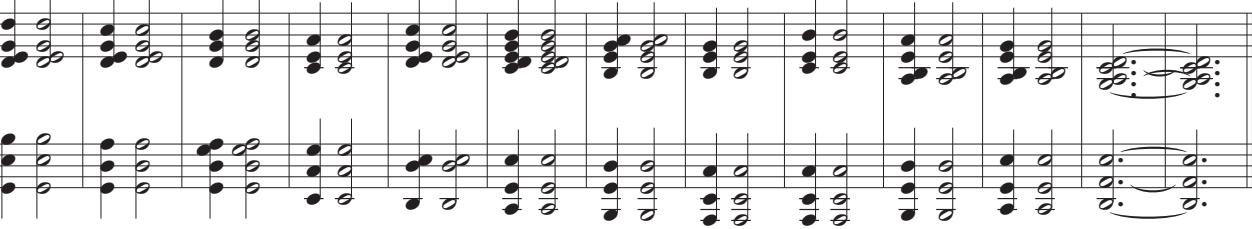
Vla.



Vc.



Pno.



Vi vil leve skønt

*Semplice**Like a lullaby*

Mezzo

23

Zi - vi - ce-mo div-no ne - ce me bi-ti, ne - ce bi-ti te - be, kras - no ce-mo se sla - ga-ti

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

32

u pre-de-li-ma od-sust va pu - to - va-ce-mo i men-ja-ti ho tel - ske so - be na-ru ci - va - ce-mo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

32

Vi vil leve skønt

5

Mezzo

40

la-ke ve-ce-re na te-ra-sa-ma

p di - vi-ce-mo se br-di-ma ko - ja pro-la-ze kraj nas i uz

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

40

ppp

ppp

ppp

ppp ff

Pno.

40

Mezzo

48

sukke

dah-nu-ce-mo u is-ti tren, ga nu ti le po tom, kadse i-za o-ku-ke u-ka-ze mo re.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

48

p

p

p

p

Pno.

48

p

Vi vil leve skønt

57

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

p Po - ne-kad sa-mo__ pro - bu-di-cu se__ u - pla-se-na,__ u pla-se-na

65

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

lom-nom mag-lom sno__ va__ **p** po - tra-zи-cu te__ u mra - u u mra - ku ru - ka ce mi za-sat - ti

Vi vil leve skønt

7
dur: 3:50

72

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

tik **mp** iz - nad ni - ce - ga i ce - ka - ce.

p p p p

p

p

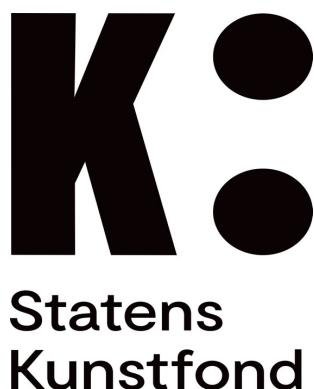
72

Vi vil leve skønt © 2020 Bo Lundby-Jæger

Bo Lundby-Jæger

Mutni nagoveštaj kiše

Vi bandt dagen fast til flodbredden



Statens
Kunstmuseum

Jelena Lengold

Mutni nagoveštaj kiše

Privezali smo dan za obalu reke
zarobili ga debelim konopcima
i bacili mrežu preko njega
da ne poleti.

Onda smo se neko vreme gledali u oči
pričali o sibirskim medvedima
i o sporom zarastanju rana.

Kad smo se napokon osvrnuli oko sebe
dan više nije bio tu;
izmigoljio se nečujno i otišao ko zna gde
da nekom drugom poklanja gusta popodneva
i mutni nagoveštaj kiše.

*Vi bandt dagen fast til flodbredten
fangede den med tykke reb
og kastede et net over den
så den ikke kunne flyve væk.
Så så vi hinanden i øjnene i noget tid
Talte om sibiriske bjørne
og om langsomt helende sår.
Da vi igen så os omkring
var dagen der ikke mere;
Den var gledet stille afsted, hvem ved hvorhen,
for at give (skænke) en anden tunge (mættende) eftermiddage
og en uklar antydning af regn.*

Score

Vi bandt dagen fast til flodbredden

Bo Lundby-Jæger

Jelena Lengold

dur: 2:58

$\text{♩} = 50$

This section of the musical score includes six staves. The top staff is for the Mezzo-Soprano, which remains silent throughout. Below it are three staves for strings: Violin I, Violin II, and Viola, all playing eighth-note patterns. The bottom two staves are for the Cello and Piano. The Cello plays eighth-note patterns with dynamic markings *mp* and '5' over five measures. The Piano provides harmonic support with sustained notes and chords.

5

This section of the musical score includes six staves. The top staff is for the Mezzo, which remains silent. Below it are four staves for woodwind instruments: Vln. I, Vln. II, Vla., and Vc. The Vln. I and Vln. II staves feature eighth-note patterns with slurs. The Vla. and Vc. staves show sustained notes with eighth-note patterns underneath. The bottom staff is for the Pno. (Piano), which provides harmonic support with sustained notes and chords.

Vi bandt dagen fast til flodbredden

9

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

13

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Vi bandt dagen fast til flodbredden

5

17

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

17

Pri - ve - za - li smo dan za o - ba - lu re - ke _____

p

p

p

p

22

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

22

za - ro - bi - li ga de be - lim ko - nop - ci - ma ba - ci - li mre - zu

Vi bandt dagen fast til flodbredden

27

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

27 pre-konje - ga da ne po - le - ti. 28

31

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

31 On - da smo se ne - ko vre - me gle - da - li u o - ci pri-ca - li o 32

Vi bandt dagen fast til flodbredden

7

Mezzo 36 si - birs - kim med - ve - di - ma i o spo - rom za - ras - tanja ra - na.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno. 36

Mezzo 41 Kad smo se na - po - konos - vr - nu - li o - ko

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno. 41

Vi bandt dagen fast til flodbredden

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

45

45

45

45

45

45

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

49

49

49

49

49

49

Vi bandt dagen fast til flodbredden

9

53

Mezzo ne - kom dru - gom po - klan - ja gu - sta po - pod - ne - va

Vln. I cresc. dim.

Vln. II cresc. dim.

Vla. cresc. dim.

Vc. cresc. 5 5 5 5 5 5

Pno. cresc. dim.

57

Mezzo i mut - ni na - go - ve - staj ki se.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. 5 5 5 5 5

Pno.

Mezzo

62

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

66

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

71

Mezzo

Vln. I ki - - - - - se. _____

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno. *mp*: : :

dur: 2:58

Bo Lundby-Jæger

Der findes en brønd

Bunar teških reči



Jelena Lengold

Bunar teških reči (The Well of Heavy Words)

Postoji bunar u koji bacam sve teške reči
koje smo jedno drugome izgovorili ti i ja
iz njega se ponekad oseti udaljeni smrad
koji me podseti na tebe
i uzbudi me, čudnovato i naglo,
podseti me na miris tvojih prepona
tvojih pazuha
poželim da skočim tamo, u bunar teških reči
i udahnem te ponovo
otvorenih usta, široko,
kao vetrar s mora da primam u sebe.

*Der findes en brønd hvori jeg smider alle de tunge ord,
Som vi har sagt til hinanden, du og jeg.
Fra den mærker man en gang imellem en fjern stank (dunst)
Som minder mig om dig
og ophidser mig, underligt og brat,
Minder mig om duften af din lyske
dine armhuler
Jeg ønsker at springe derhen, i brønden med de tunge ord
og indånde dig igen
med min mund åben, vidt åbent,
som om jeg tager vinden fra havet ind i mig selv.*

Score

Der findes en brønd

Bo Lundby-Jæger

Jelena Lengold

2:51

Mezzo-Soprano

$\text{♩} = 46$

Slow and Hazy $\text{♩} = 92$

Violin I

V

p

Violin II

p

V

Viola

p

Cello

p

Piano

p

Mezzo

5

Vln. I

3

Vln. II

3

Vla.

3

Vc.

3

Pno.

3

Der findes en brønd

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

9

p Der fin-des en brønd hvor i, hvor i jeg smi - der alle de tun - ge

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

14

ord, al - le de tun - ge ord, som vi har sagt hi - nan - den

Der findes en brønd

18

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

23

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

p fra den mær-kerman — en gang i-mel-lem — en fjern stank!

Der findes en brønd

27

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

27

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

31

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Som min - der mig om dig og

Der findes en brønd

7

Mezzo

35

op - hid - ser mig un - der ligt - og brat.

Bartok pizz pizz.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

38

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Der findes en brønd

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

41

p min-der mig om duf - ten af din ly - ske

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

45

duf - ten af di - ne arm - hu - ler.

mp

Der findes en brønd

9

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

50

This musical score page shows six staves. The first staff is for Mezzo, with three measures of rests. The second staff is for Vln. I, starting with a dynamic of f . The third staff is for Vln. II, with a melodic line. The fourth staff is for Vla. The fifth staff is for Vc. The sixth staff is for Pno., with measure numbers 50 and 54. Measure 50 starts with a dynamic of f . Measure 51 begins with a dynamic of p . Measure 52 begins with a dynamic of p , followed by a melodic line. Measure 53 begins with a dynamic of mp . Measure 54 begins with a dynamic of p .

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

54

This musical score page shows six staves. The first staff is for Mezzo, with three measures of rests. The second staff is for Vln. I, starting with a dynamic of f . The third staff is for Vln. II, with a melodic line. The fourth staff is for Vla. The fifth staff is for Vc. The sixth staff is for Pno., with measure numbers 50 and 54. Measure 50 starts with a dynamic of f . Measure 51 begins with a dynamic of p . Measure 52 begins with a dynamic of p , followed by a melodic line. Measure 53 begins with a dynamic of p . Measure 54 begins with a dynamic of p .

Der findes en brønd

Mezzo

58 **p** Jeg øn-sker at sprin-ge der-hen _____ i brøn-den med de tun-ge ord
Vln. I pizz. arco (3) pizz. arco (3)
Vln. II pizz. arco (3) pizz. arco (3)
Vla. pizz. arco (3) pizz. arco (3)
Vc. pizz. arco (3) pizz. arco (3)

Pno.

58 (3) (3) (3) (3) (3) (3) (3) (3)

Mezzo

62 med de tun - ge ord og ind-ånde dig i - gen med min

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Der findes en brønd

11

67

Mezzo mund å - ben, vidt å - bent som om, —

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno. *p*

71

Mezzo — som om, som om, Jeg ta - ger vin - den fra Ha - vet ind i mig selv.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

poco rit.

2:51

Bo Lundby-Jæger

Der er efterladt kun få ting

Hotel Predgrade



Jelena Lengold

Hotel Predgrađe (A Suburban Hotel)

Preostalo je još posve malo stvari
iza nas.

Miris beznađa
na frotirima sumnjivog kvaliteta
moja bela naušnica
udavljeni u posteljini
obrisi twojih upornih kolena (pitam se)
uzbuđuju li sobaricu koja dolazi za nama?

Možda će jednom kakav putnik u noći
čuti tvoj dah
zaboravljen
i sanjaće me golu na balkonu
ne znajući ko sam
ni šta zapravo traži moja sen
u mraku.

*Der er efterladt kun få ting
efter os.*

*Lugten affortvivlelse
på håndklæder af tvivlsom kvalitet,
Min hvide ørering
druknet i sengetøjet,
Konturerne af dine vedholdende knæ (jeg spørger mig selv)
Vil det mon ophidse stuepigen som kommer efter os?*

*Måske vil en tilfældig rejsende, om natten,
høre dit åndedrag,
glemt,
og drømme mig nøgen på balkonen
uden at vide, hvem jeg er
eller hvad min sjæl (skygge) i virkeligheden leder efter
i mørket.*

Der er efterladt kun få ting

Bo Lundby-Jæger

Jelena Lengold

dur: 3:42

 $\text{♩} = 60$

Late night hotel bar mood

Lazy

The musical score consists of two systems of music. The first system, in 12/8 time, features Mezzo-Soprano, Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Piano. The vocal part includes lyrics: "Der er kun ef - ter-ladt få ting". The piano part provides harmonic support with sustained chords. The second system, in 4/4 time, continues with the same instruments, including Mezzo-Soprano, Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Pno. The vocal part includes lyrics: "ef - ter os, lug - ten af for - tviv - lel - se på hånd - klæ - der af". The piano part continues its harmonic function.

Mezzo-Soprano

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Piano

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Der er efterladt kun få ting

7

Mezzo tvivl - som kva - li - tet

Vln. I pizz. arco pizz.

Vln. II pizz. arco pizz.

Vla. pizz. arco pizz.

Vc. pizz.

Pno. pizz.

10

Mezzo

Vln. I arco pizz. arco pizz.

Vln. II arco pizz. arco pizz.

Vla. arco pizz. arco pizz.

Vc. arco pizz.

Pno. pizz.

14

Mezzo

Vln. I arco pizz. arco pizz. *mf* lug - ten af for tviv - lel - se arco

Vln. II arco pizz. arco pizz. *mf* arco

Vla. arco pizz. arco pizz. *mf* arco

Vc.

Pno. *mf*

18

Mezzo

Vln. I hånd klæ - der af tvivl-som kva-li - tet pizz. arco

Vln. II pizz. arco pizz.

Vla. pizz. arco pizz. arco pizz.

Vc. pizz. arco pizz. arco pizz.

Pno. *mf*

21

Mezzo

Vln. I arco *f*

Vln. II arco *f*

Vla. arco *f*

Vc. arco *f* pizz.

Pno. *f*

p

25

Mezzo

druk-net i sen - ge-tø-jet — kon-tur-rer-ne, kon-tu-rer-ne af di-ne ved - hol-den-de knæ,

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

f

28

Mezzo

Vln. I pizz. arco vil det mon op - hid - se

Vln. II pizz. arco

Vla. pizz. arco

Vc.

Pno.

31

Mezzo stu - e - pi - gen arco pizz. arco

Vln. I pizz. arco pizz. arco mp

Vln. II pizz. arco pizz. arco mp

Vla. pizz. arco pizz. arco mp

Vc.

Pno.

Der er efterladt kun få ting

Mezzo

34

Ah!, Ah!, som kom ef - ter os

Vln. I

f

Vln. II

f

Vla.

f

Vc.

arco

Pno.

f

Mezzo

36

Vln. I

> > > >

Vln. II

> > > >

Vla.

> > >

Vc.

> > >

Pno.

mf

39

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

må - ske vil en til - fæl - dig rej - sen-de hø - re dit
pizz. p arco pizz.
pizz. pizz. pizz.
pizz. pizz. pizz.
pizz. pizz. pizz.
p

42

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

ân - de - drag, glemt,
arco
arco
arco
arco
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.

Der er efterladt kun få ting

45

Mezzo drøm - me mig nø - gen på bal - ko - nen _____ u - den at vi - de hvem jeger _____

Vln. I pizz. arco pizz. arco

Vln. II pizz. arco pizz. arco

Vla. pizz. arco pizz. arco

Vc. arco

Pno. 45

48

Mezzo hvad min sjæl le - der ef - ter

Vln. I o.

Vln. II o.

Vla. o. bo. (bo.)

Vc. arco

Pno. 48

Bo Lundby-Jæger

Vi vil leve skønt

Iznad ničega



Jelena Lengold

Iznad ničega

Živićemo divno
neće me biti i neće biti tebe
krasno ćemo se slagati u predelima odsustva
putovaćemo i menjati hotelske sobe
naručivaćemo lake večere na terasama
divičemo se brdima koja prolaze kraj nas
i uzdahnućemo u isti tren, ganuti lepotom,
kad se iza okuke ukaže more.

Ponekad samo
probudiću se uplašena lomnom maglom snova
i potražiću te u mraku
ruka će mi zastati tik iznad ničega
i čekaće.

*Vi vil leve skønt
der vil ikke være mig og der vil ikke være dig
Smukt vil vi opnå en harmoni i landskaber af fravær
Vi vil rejse og skifte hotelrum
Vi vil bestille lette middage på terrasserne
Vi vil beundre bakkerne, som passerer forbi os
og sukke i samme øjeblik, bevæget af skønheden,
når, bag svinget, havet kommer til syne.*

*Kun nogle gange
vil jeg vågne, bange for bristede drømmers tåge,
(bange for drømmenes skrøbelige tåge,)
og jeg vil søge dig i mørket.
Min hånd vil standse lige over intet
og vente.*

Score

Vi vil leve skønt

Bo Lundby-Jæger

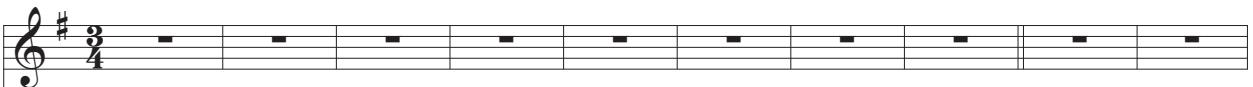
Jelena Lengold

dur: 3:50

Simplicity and longing

$\text{♩} = 60$

Mezzo-Soprano



Violin I



Violin II

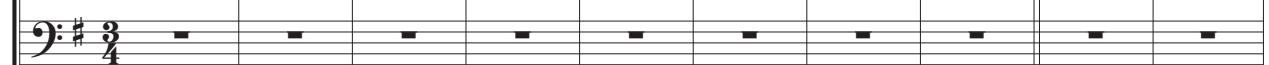


Very quiet

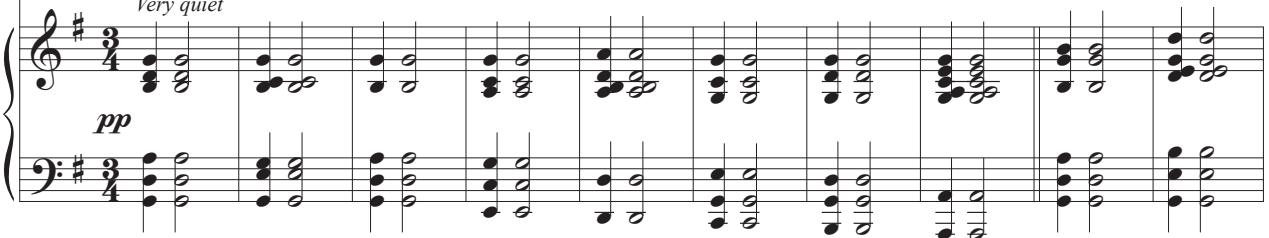
Viola



Cello



Piano



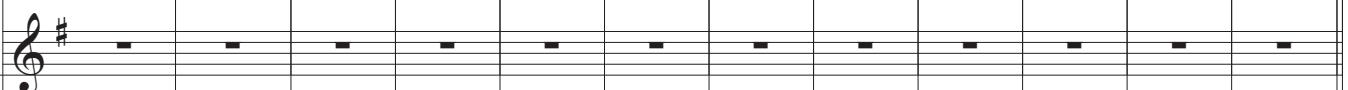
Mezzo



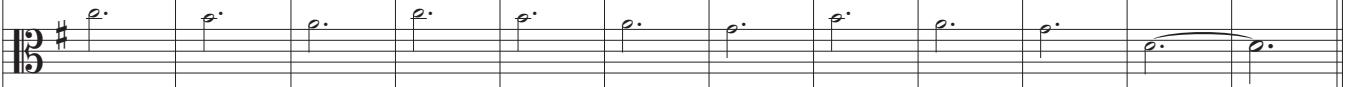
Vln. I



Vln. II



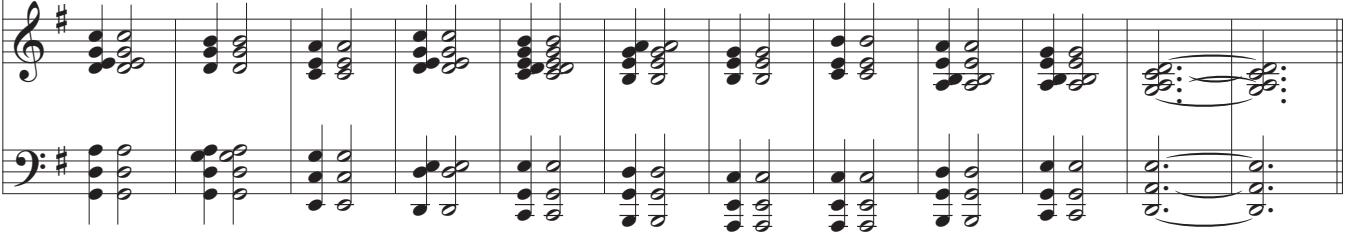
Vla.



Vc.



Pno.



Vi vil leve skønt

*semplice
Like a lullaby*

Mezzo

23 **p** Vi vil le-ve skønt der vil ik-ke væ-re mig der vil ik-ke væ-re dig smukt vil vi op-nå har-mo-ni

Vln. I **ppp**

Vln. II **ppp**

Vla. **ppp**

Vc. **ppp**

Pno. **p**

23

32

Mezzo

I land-ska-ber af fra - vær vi vil rej-se og skif-te Ho - tel rum, vi vil be-stil-le

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

32

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Vi vil leve skønt

57

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

p kun nog-le gan-ge vil jeg våg-ne — ban-ge — våg-ne ban - ge —

65

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

for bris-te-de drøm-me tå - ge — **cresc.** **p** jeg vil søger dig i mør - ket, søger dig i mør - ket min hånd vil stand - se

Vi vil leve skønt

7

7

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

mp li - ge o - ver in - tet og ven - te

1

1

6

1

p

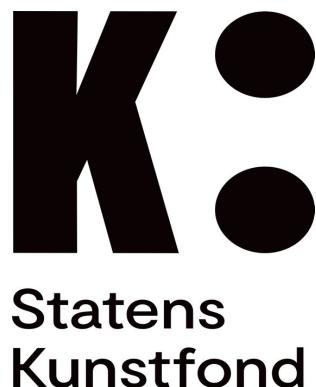
4

9

Bo Lundby-Jæger

Vi bandt dagen fast til flodbredden

Mutni nagoveštaj kiše



Statens
Kunstmuseum

Jelena Lengold

Mutni nagoveštaj kiše

Privezali smo dan za obalu reke
zarobili ga debelim konopcima
i bacili mrežu preko njega
da ne poleti.

Onda smo se neko vreme gledali u oči
pričali o sibirskim medvedima
i o sporom zarastanju rana.

Kad smo se napokon osvrnuli oko sebe
dan više nije bio tu;
izmigoljio se nečujno i otišao ko zna gde
da nekom drugom poklanja gusta popodneva
i mutni nagoveštaj kiše.

*Vi bandt dagen fast til flodbredten
fangede den med tykke reb
og kastede et net over den
så den ikke kunne flyve væk.
Så så vi hinanden i øjnene i noget tid
Talte om sibiriske bjørne
og om langsomt helende sår.
Da vi igen så os omkring
var dagen der ikke mere;
Den var gledet stille afsted, hvem ved hvorhen,
for at give (skænke) en anden tunge (mættende) eftermiddage
og en uklar antydning af regn.*

Score

Vi bandt dagen fast til flodbredden

Bo Lundby-Jæger

Jelena Lengold

dur: 2:58

$\text{♩} = 50$

This section of the musical score includes six staves. The top staff is for the Mezzo-Soprano, which remains silent throughout. Below it are three staves for bowed strings: Violin I, Violin II, and Viola, all playing eighth-note patterns. The bottom three staves are for the Cello and Piano. The Cello plays eighth-note patterns with dynamic markings *mp* and '5' over five measures. The Piano provides harmonic support with sustained notes and chords.

5

This section of the musical score includes six staves. The top staff is for the Mezzo, which remains silent. Below it are four staves for bowed strings: Vln. I, Vln. II, Vla., and Vc. The Vln. I part features eighth-note patterns with slurs. The Vln. II, Vla., and Vc. parts play eighth-note patterns with dynamic markings *mp* and '5' over five measures. The bottom staff is for the Pno. (Piano), which provides harmonic support with sustained notes and chords.

Vi bandt dagen fast til flodbredden

9

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

13

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Vi bandt dagen fast til flodbredden

5

17

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Vi bandt da - gen fast til flod - bre-den,

22

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

fan - ge - de den med tyk - ke reb ka - ste - de et net

Vi bandt dagen fast til flodbredden

Mezzo

27 o-ver dem _____ så den ik - ke kun - ne fly - ve væk, ___

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

p så så vi hi - nan - den i øj - ne - ne — i no - get tid — tal - te om

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

36 Si - bi - ri - ske bjør - ne og om lang-somt he - len - sår

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Mezzo

41 da vi i - gen sa os om -

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

Vi bandt dagen fast til flodbredden

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

45

kring var da - gen ik - ke me - re

45

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

49

den var gle-det stil-le — af - sted stil - le, stil - le stil - le af - sted for at gi - ve en

49

Vi bandt dagen fast til flodbredden

9

53

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

an - den tun - ge ef - ter - mid - da - ge,

cresc. dim.

cresc. dim.

cresc. dim.

cresc. 5 dim. 5

cresc. 5 dim. 5

57

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

og en u - klar an - tyd-ning af regn

cresc. dim.

5

5

5

5

62

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

66

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

71

Mezzo

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno. *mp*

af _____ regn _____

dur: 2:58

